



NGÂN HÀNG
THẾ GIỚI TẠI
VIỆT NAM

CHÍNH PHỦ NHẬT BẢN

QUỸ PHÁT TRIỂN XÃ
HỘI NHẬT BẢN

BAN QUẢN LÝ DỰ
ÁN CHUYÊN TRÁCH
CỦA BỘ TƯ PHÁP



ĐIỀU KHOẢN THAM CHIẾU

Tên Dự án:	★ Dự án “Tăng cường trợ giúp pháp lý cho người nghèo và đối tượng yếu thế”
Gói thầu CQS-08 (Hoạt động 1.4.1.2)	Nghiên cứu, xây dựng ứng dụng về trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động
Mục đích:	Nghiên cứu, xây dựng Báo cáo nghiên cứu xây dựng ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động và xây dựng ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động
Phương pháp tuyển chọn	Tuyển chọn dựa trên năng lực của tư vấn - CQS
Địa điểm:	Hà Nội (Trụ sở chính) và các địa phương theo tình hình thực tế
Thời gian dự kiến:	Năm 2025 - 2026
Hạn nộp hồ sơ	Từ ngày 13/5/2025 đến 17h00 ngày 17/5/2025

1. BỐI CẢNH VÀ THÔNG TIN VỀ DỰ ÁN

1.1 Thông tin chung về dự án

Dự án “Tăng cường trợ giúp pháp lý cho người nghèo và đối tượng yếu thế” do Ngân hàng thế giới tài trợ từ nguồn hỗ trợ của Quỹ Phát triển xã hội Nhật Bản. Cơ quan chủ quản của Dự án là Bộ Tư pháp. Dự án được thực hiện trong 4 năm: 2022-2026 tại Hà Nội, Điện Biên, Yên Bái và các tỉnh, thành phố khác được lựa chọn trong quá trình thực hiện Dự án.

Dự án được phê duyệt và thực hiện phù hợp với chủ trương thực hiện tiến bộ, công bằng xã hội, nâng cao đời sống nhân dân, xóa đói, giảm nghèo, thúc đẩy phát triển kinh tế vùng sâu, vùng xa, biên giới, hải đảo, vùng đồng bào dân tộc thiểu số... được nêu tại Nghị quyết Đại hội Đảng lần thứ XIII và Nghị quyết số 142/2016/QH13 của Quốc hội về Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2021 - 2025, Chiến lược phát triển kinh tế - xã hội 10 năm 2021-2030 và kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2021 - 2025 và Chỉ thị số 18/CT-TTg của Thủ tướng Chính phủ về việc xây dựng Kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 5 năm 2021- 2025, Quyết định số 1252/QĐ-TTg ngày 26/9/2019 của Thủ tướng

Chính phủ phê duyệt Kế hoạch tăng cường thực thi hiệu quả Công ước quốc tế về các quyền dân sự và chính trị và các khuyến nghị của Ủy ban nhân quyền Liên hợp quốc, trong đó giao Bộ Tư pháp “tăng số lượng các hoạt động trợ giúp pháp lý, đặc biệt là trợ giúp pháp lý cho các đối tượng dễ bị tổn thương, trong đó có nạn nhân của hành vi xâm phạm quyền dân sự và chính trị”.

Trong lĩnh vực Trợ giúp pháp lý (TGPL), Dự án phù hợp với mục tiêu trọng tâm, định hướng của Đề án đổi mới công tác trợ giúp pháp lý và Luật Trợ giúp pháp lý năm 2017 đó là lấy người được trợ giúp pháp lý làm trung tâm, nâng cao chất lượng trợ giúp pháp lý, tập trung thực hiện vụ việc trợ giúp pháp lý, truyền thông về trợ giúp pháp lý và thu hút xã hội tham gia hoạt động trợ giúp pháp lý.

1.2. Mục tiêu của Dự án

Dự án có mục tiêu tổng thể là cải thiện việc cung cấp dịch vụ trợ giúp pháp lý và thúc đẩy trao quyền pháp lý cho các đối tượng thụ hưởng dịch vụ trợ giúp pháp lý, tập trung vào Điện Biên, Yên Bái và các tỉnh được lựa chọn tại khu vực miền núi phía Bắc.

Các mục tiêu cụ thể bao gồm:

- Nâng cao nhận thức của người dân về trợ giúp pháp lý và tăng cường khả năng tiếp cận và sử dụng dịch vụ trợ giúp pháp lý của người dân.
- Nâng cao chất lượng, hiệu quả dịch vụ trợ giúp pháp lý.
- Tăng cường sự tham gia trợ giúp pháp lý của tổ chức xã hội phù hợp với quy định của pháp luật Việt Nam.

1.3. Các hợp phần của Dự án

Dự án có 4 hợp phần, cụ thể như sau:

+ **Hợp phần 1:** Nâng cao khả năng tiếp cận trợ giúp pháp lý của người dân ở cơ sở, đặc biệt là nhóm người nghèo, dân tộc thiểu số và những người dễ bị tổn thương khác ở khu vực miền núi phía Bắc. Hợp phần này tập trung giải quyết khó khăn, vướng mắc hiện nay là người dân chưa sử dụng nhiều dịch vụ trợ giúp pháp lý (mặc dù không phải trả phí);

+ **Hợp phần 2:** Tập trung vào việc nâng cao năng lực một cách toàn diện (bao gồm các kỹ năng thực hiện trợ giúp pháp lý và kỹ năng mềm) của những người thực hiện trợ giúp pháp lý và các công chức có liên quan như thẩm phán, công tố viên, điều tra viên,... trong thực hiện trợ giúp pháp lý nhằm nâng cao nhận thức, tạo sự phối hợp, liên kết, qua đó giúp cho các hoạt động trợ giúp pháp lý được thực hiện hiệu quả, có chất lượng;

+ **Hợp phần 3:** Hướng tới việc thí điểm thực hiện một số hoạt động nhằm nâng cao chất lượng trợ giúp pháp lý. Hợp phần này gồm các hoạt động huy động sự tham gia của các tổ chức xã hội có đủ điều kiện trong thực hiện các hoạt động trợ giúp pháp lý gắn với việc cải thiện đời sống của người được trợ giúp pháp lý có tính bền vững và đề xuất việc thiết kế một hệ thống kiểm soát chặt chẽ chất lượng dịch vụ trợ giúp pháp lý.

+ **Hợp phần 4:** Quản lý dự án, hành chính, theo dõi và đánh giá, phổ biến thông tin.

2. MỤC TIÊU CÔNG VIỆC

- Xây dựng Báo cáo nghiên cứu, xây dựng ứng dụng về trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động để xác định tính khả thi, thuận lợi, thách thức, giải pháp và các chức năng chính của ứng dụng, làm cơ sở để triển khai ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động.

- Xây dựng ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động (Mobile App) cho phép người sử dụng truy cập để tra cứu, xem các tin tức, văn bản pháp luật về trợ giúp pháp lý... thí điểm một số chức năng riêng biệt cho người dân tại 02 tỉnh là Điện Biên và Yên Bái trong giai đoạn 2025-2026, giúp người dân dễ dàng tiếp cận đến các thông tin về trợ giúp pháp lý và thụ hưởng dịch vụ trợ giúp pháp lý miễn phí khi gặp vướng mắc pháp luật cũng như giúp cơ quan quản lý nhà nước về TGPL có thể nâng cao hiệu quả quản lý công tác này.

3. PHẠM VI CÔNG VIỆC

Đơn vị tư vấn được chọn phải có đủ năng lực để thực hiện các nhiệm vụ trong phạm vi công việc, bao gồm:

3.1. Xây dựng Kế hoạch triển khai công việc để đạt được mục tiêu như Mục 2 nêu trên.

3.2. Về xây dựng Báo cáo nghiên cứu, xây dựng ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động

- Nghiên cứu, tổng hợp các báo cáo, tài liệu, quy định pháp luật có liên quan về trợ giúp pháp lý.

- Xây dựng Báo cáo nghiên cứu, xây dựng ứng dụng về trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động, với một số nội dung như:

- + Danh sách các yêu cầu của Cục PBGDPL&TGPL về các chức năng của ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động (các chức năng cho người dân, chức năng cho cán bộ trợ giúp pháp lý, chức năng quản trị hệ thống được nêu tại mục 3.3);

- + Đề xuất những nội dung trong ứng dụng về trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động bảo đảm tính khả thi và hiệu quả.

- + Các nội dung khác.

- Tham gia các cuộc họp, hội thảo, các buổi thảo luận chuyên môn với các bên có liên quan theo yêu cầu của Cục PBGDPL&TGPL.

- Hoàn thiện Báo cáo nghiên cứu, xây dựng ứng dụng về trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động trên cơ sở ý kiến góp ý của cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan.

- Các công việc khác có liên quan đến việc xây dựng Báo cáo nghiên cứu xây dựng ứng dụng về trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động.

3.3. Xây dựng ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động (Mobile App)

Trên cơ sở báo cáo nghiên cứu tại mục 3.2 được hoàn thiện, ứng dụng phải đáp ứng các yêu cầu cơ bản như sau:

(i) Yêu cầu chung:

- Thiết kế Ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động (Mobile App) với công nghệ tiên tiến, có khả năng tùy biến (nâng cấp, thêm bớt, bổ sung các nội dung, tính năng trong từng giai đoạn trong đó có thể có ứng dụng AI trong giai đoạn sau), giao diện thân thiện, trực quan và dễ điều hướng, có khả năng truy cập trên nhiều hệ điều hành khác nhau (iOS, Android) ngôn ngữ tiếng Việt, tìm kiếm thông minh cho ra các kết quả làm nổi bật các từ khóa, loại bỏ các kết quả trùng lặp.

(ii) Một số chức năng chính của Ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động (các chức năng trên App có thể tùy chỉnh để phù hợp với điều kiện thực tế sau giai đoạn thử nghiệm) cần tập trung vào:

a) Chức năng dành cho người dân

- Một số chức năng áp dụng trên toàn quốc (những chức năng này áp dụng với người dân, người được TGPL, người thực hiện TGPL,... và không yêu cầu đăng nhập):

+ Xem thông tin về Danh sách tổ chức thực hiện TGPL, người thực hiện TGPL của địa phương và một số thông tin cơ bản về TGPL như: TGPL là gì?, người được TGPL, lĩnh vực TPGL, hình thức TGPL, thủ tục TGPL, địa chỉ, số điện thoại của tổ chức và người thực hiện trợ giúp pháp lý,... (người dân trên toàn quốc vẫn sẽ sử dụng được ngay cả khi App không còn được đầu tư sau giai đoạn thử nghiệm).

- Một số chức năng thí điểm trên 02 tỉnh Điện Biên và Yên Bái hướng đến nhóm đối tượng được trợ giúp pháp lý:

Người dân cần thực hiện đăng ký tài khoản và đăng nhập để sử dụng Mobile App trong đó có thông tin cơ bản (Họ và tên và một số thông tin khác như: ngày tháng năm sinh, Điện thoại, Nơi cư trú, Dân tộc,...) để sàng lọc bước đầu người dân sử dụng Mobile App thuộc địa phương nào và điều hướng người dân thuộc tỉnh Điện Biên/Yên Bái sẽ gửi yêu cầu và câu hỏi đến tổ chức thực hiện TGPL của 02 tỉnh đó.

+ Đặt câu hỏi về pháp luật trợ giúp pháp lý (có thuộc diện được TGPL? cách thức liên hệ với tổ chức TGPL? cách gửi yêu cầu trợ giúp pháp lý? yêu cầu TGPL gồm những giấy tờ gì? giấy tờ chứng minh là người được TGPL được quy định như thế nào? Quyền và nghĩa vụ của người được TGPL,...) gửi về Trung tâm TGPL nhà nước tỉnh Điện Biên/Yên Bái và xem câu trả lời;

- + Xem lịch sử các câu hỏi và các câu trả lời;
- + Gửi yêu cầu TGPL về Trung tâm TGPL tương ứng (Điện Biên/Yên Bái);
- + Đặt lịch hẹn TGPL với Trung tâm TGPL tương ứng (Điện Biên/Yên Bái);
- + Cung cấp thông tin người thực hiện trợ giúp pháp lý quản lý địa bàn nơi người dân cư trú;
- + Đánh giá mức độ hài lòng của người được TGPL về câu trả lời nhận được;
- + Tối đa hóa việc sử dụng hình ảnh để hiểu để thể hiện các chức năng sử dụng cũng như các bước thao tác ứng dụng để phù hợp với người dân tộc thiểu số không thạo tiếng Việt, người cao tuổi.

b) Chức năng dành cho cán bộ thực hiện trợ giúp pháp lý

- Người dùng là cán bộ cần đăng ký và đăng nhập để sử dụng các chức năng dành cho cán bộ;

- Danh sách yêu cầu TGPL; lịch hẹn và câu hỏi của người dân đến Trung tâm TGPL nhà nước tỉnh Điện Biên/Yên Bái;

c) Chức năng quản trị hệ thống

- Quản lý người dùng, tài khoản, vai trò sử dụng và phân quyền truy cập dữ liệu theo từng Trung tâm TGPL (Điện Biên/Yên Bái) và tại Cục PBGDPL&TGPL;

- Tài khoản tại Cục PBGDPL&TGPL được phân quyền quản lý nội dung (cho phép cập nhật, chỉnh sửa, tra cứu, tìm kiếm tin tức, bài viết trên Mobile App);

- Quản lý yêu cầu trợ giúp pháp lý:

+ Danh sách yêu cầu trợ giúp pháp lý theo từng Trung tâm TGPL (Điện Biên/Yên Bái)

+ Xác nhận yêu cầu trợ giúp pháp lý theo từng Trung tâm TGPL (Điện Biên/Yên Bái)

+ Phản hồi trả lời yêu cầu trợ giúp pháp lý theo từng Trung tâm TGPL (Điện Biên/Yên Bái)

+ Danh sách đăng ký lịch hẹn yêu cầu trợ giúp pháp lý

+ Danh sách câu hỏi người dân

+ Phản hồi trả lời câu hỏi người dân

+ Thống kê phản hồi của người dân về các câu trả lời của Trung tâm

- Chức năng bảo mật thông tin cá nhân của người dùng ứng dụng

d) Thuê máy chủ từ khi bắt đầu triển khai đến khi kết thúc gói thầu, với yêu cầu: đảm bảo không gian lưu trữ đủ lớn để chứa dữ liệu; Sử dụng phần mềm có bản quyền để tránh nguy cơ bị gián đoạn hoạt động do bản quyền, và tuân thủ quy định pháp luật. Bảng điều khiển cao cấp và dễ sử dụng; Có trang bị các phần mềm hỗ trợ bảo mật hoặc quét virus ,.....

e) Duy trì, bảo hành Mobile App từ khi bắt đầu triển khai đến tháng 5/2026.

4. TRÁCH NHIỆM CHUNG CỦA ĐƠN VỊ TƯ VẤN

- Chịu trách nhiệm về chất lượng dịch vụ thiết kế, sản phẩm thiết kế mang tính mỹ thuật và sáng tạo, không giống, không lẫn với các mẫu thiết kế khác đã bảo hộ. Đảm bảo toàn bộ chất liệu sử dụng trong công việc như hình ảnh, ký tự, v.v có bản quyền hoặc miễn giấy phép bản quyền (license free).

- Không chia sẻ và sử dụng thông tin, hình ảnh thu thập trong các nghiên cứu khảo sát/tài liệu/sự kiện mà Cục PBGDPL&TGPL cung cấp hoặc có vào bất kỳ mục đích gì ngoài thực hiện các hoạt động theo yêu cầu của Cục PBGDPL&TGPL;

- Bàn giao tất cả các sản phẩm và tệp có liên quan đến các nội dung sử dụng trong công việc cho Cục PBGDPL&TGPL. Không sử dụng cho bên thứ ba và cho các công việc khác của tư vấn;

- Bàn giao toàn bộ mã nguồn của Ứng dụng trợ giúp pháp lý trên điện thoại di động để nhà thầu trong giai đoạn sau (nếu có) có thể điều chỉnh App cho phù hợp với điều kiện thực tế;

- Chịu trách nhiệm hoàn toàn về nhân sự trực tiếp hoặc gián tiếp tham gia thị hiện công việc;

- Đảm bảo thực hiện công tác thiết kế đúng thời gian và đúng yêu cầu thỏa thuận của hai bên;

- Đơn vị tư vấn chịu trách nhiệm cải tạo, sửa đổi hoặc thực hiện những thay đổi, bổ sung theo yêu cầu của Cục PBGDPL&TGPL trong thời gian thực hiện Dự án.

- Cung cấp phần mềm và giấy phép cần thiết để duy trì Mobile App theo đúng quy định. Thông tin của người dân trong quá trình sử dụng Mobile App phải đảm bảo tính bảo

mật theo quy định của pháp luật. Xây dựng/sử dụng máy chủ đảm bảo đáp ứng số lượng truy cập khoảng 500 người dùng tại cùng một thời điểm;

- Đề xuất các cuộc họp với chủ đầu tư, nhà tài trợ và các đơn vị liên quan để lấy ý kiến đóng góp của các bên liên quan hoàn thiện Mobile App của Dự án;

- Phối hợp với các đơn vị có liên quan tiến hành vận hành thử và hoàn thiện Mobile App trên cơ sở ý kiến góp ý các bên và xây dựng tài liệu hướng dẫn sử dụng và quản trị, đào tạo cán bộ tại Trung tâm trợ giúp pháp lý nhà nước 02 tỉnh Điện Biên, Yên Bái và cán bộ tại Cục PBGDPL&TGPL để tiếp quản và chuyển giao sản phẩm cho Cục PBGDPL&TGPL.

Tuân thủ các yêu cầu về xã hội và môi trường của dự án.

5. SẢN PHẨM ĐẦU RA VÀ THỜI GIAN THỰC HIỆN

Đơn vị tư vấn sẽ có trách nhiệm hoàn thành các sản phẩm đầu ra theo đúng tiến độ các Bên thống nhất trong hợp đồng, dự kiến như sau:

- 30 ngày kể từ ngày ký hợp đồng: báo cáo nghiên cứu, xây dựng thiết kế giao diện của Mobile App gửi Ban Quản lý dự án.

- 90 ngày kể từ ngày báo cáo nghiên cứu được phê duyệt: xây dựng và vận hành thử Mobile App

Báo cáo và sản phẩm được lập bằng tiếng Việt với các file có thể chỉnh sửa. Tất cả sản phẩm đầu ra cuối cùng thuộc quyền sở hữu của Bộ Tư pháp.

6. ĐIỀU KHOẢN THANH TOÁN

Việc thanh toán được thực hiện theo thỏa thuận giữa các Bên. Tổng giá trị thanh toán căn cứ vào chất lượng, khối lượng công việc được nghiệm thu và không vượt quá tổng dự toán được nhà tài trợ phê duyệt.

7. YÊU CẦU NĂNG LỰC VÀ KINH NGHIỆM

Để thực hiện công việc này, nhà thầu là đơn vị tư vấn trong nước hoặc một liên danh sẽ chịu trách nhiệm thực hiện phạm vi công việc nêu trên. Nhà thầu đáp ứng các yêu cầu sau:

- Là một pháp nhân hoặc liên danh, có đủ tư cách hợp lệ theo quy định tại “Quy chế Đấu thầu mua sắm dành cho Bên vay vốn tài trợ dự án đầu tư” của Ngân hàng Thế giới và (1) Hạch toán tài chính độc lập; (2) Không đang trong quá trình giải thể, không bị kết luận đang lâm vào tình trạng phá sản hoặc nợ không có khả năng chi trả theo quy định của Pháp luật; (3) Bảo đảm cạnh tranh trong đấu thầu theo quy định của Pháp luật về đấu thầu; (4) Không đang trong thời gian bị cấm tham gia các hoạt động đấu thầu theo quy định của Pháp luật về đấu thầu.

Đối với các nhà thầu là doanh nghiệp, đơn vị nhà nước cần cung cấp thêm các tài liệu: (1) Độc lập về mặt pháp lý và tự chủ về tài chính; (2) Hoạt động theo Luật thương mại; (3) Không phải là cơ quan trực thuộc Bên vay (Bộ Tư Pháp) hoặc đại diện Chủ đầu tư (Ban Quản lý Dự án Chuyên trách Bộ Tư Pháp).

- Có tối thiểu 02 hợp đồng phát triển phần mềm trong vòng 03 năm tính từ thời điểm nộp hồ sơ;

- Có các trang thiết bị, máy móc cần thiết để thực hiện công việc;

- Có nhân sự chủ chốt đáp ứng điều kiện tối thiểu:

- + Nhân sự phát triển phần mềm có chứng chỉ lập trình;
- + Nhân sự tư vấn/quản lý dự án có chứng chỉ quản lý dự án PMP hoặc tương đương.

Trong trường hợp Cục PBGDPL&TGPL đề xuất/ nhóm tư vấn nhận thấy cần phải tham gia công tác ngoại tỉnh, nhóm tư vấn cần đệ trình một đề xuất công tác cho Giám đốc Ban QLDACT ít nhất 10 ngày làm việc trước khi thực hiện chuyển công tác để Ban QLDACT xem xét phê duyệt. Báo cáo công tác được nộp cho Ban QLDACT trong vòng 10 ngày làm việc sau khi chuyển công tác kết thúc. Chi phí công tác và toàn bộ chi phí bảo hiểm liên quan do nhà thầu chi trả (trừ trường hợp hai Bên có thỏa thuận khác).

8. CÁCH THỨC LỰA CHỌN

Ban QLDACT sẽ lựa chọn đơn vị tư vấn phù hợp với hướng dẫn của Ngân hàng Thế giới, quy định của pháp luật Việt Nam và Sổ tay hướng dẫn thực hiện dự án.

Các công ty/tổ chức có đủ tư cách hợp lệ theo quy định của Ngân hàng Thế giới và pháp luật Việt Nam gửi 01 bản in hồ sơ quan tâm bằng tiếng Việt tới Văn phòng Ban Quản lý Dự án chuyên trách của Bộ Tư pháp qua địa chỉ: Nhà N3, Trụ sở Bộ Tư pháp số 60 Trần Phú, Ba Đình, Hà Nội và qua email bqldact.moj@gmail.com

Hồ sơ quan tâm bao gồm:

- (i) Thư bày tỏ quan tâm được đại diện hợp pháp của công ty ký tên, đóng dấu;
- (ii) Thỏa thuận liên danh được đại diện hợp pháp của từng thành viên liên danh ký tên, đóng dấu (nếu là nhà thầu liên danh);
- (iii) Bản photo Đăng ký kinh doanh/Quyết định thành lập do cơ quan có thẩm quyền cấp;
- (iv) Thông tin về năng lực, kinh nghiệm phù hợp với phạm vi công việc đã nêu;
- (v) Thông tin về trình độ, kinh nghiệm của nhóm tư vấn dự kiến bố trí để thực hiện công việc đã nêu;
- (vi) Bản sao các Hợp đồng của các dự án do WB/ADB và các tổ chức của UN tài trợ (nếu có);
- (vii) Đề xuất chi phí trọn gói (Báo giá).

Mọi thông tin chi tiết liên hệ đồng chí Nguyễn Huỳnh Đức - Cục PBGDPL&TGPL, số điện thoại 0349.178.031; email: bqldact.moj@gmail.com

Hạn nộp hồ sơ: Từ ngày 13/5/2025 đến 17h00 ngày 27/5/2025.

Chú ý: Ban Quản lý dự án chuyên trách của Bộ Tư pháp sẽ không trả lại hồ sơ bản cứng mà công ty đã nộp./.